



VillamartA

Centro Lírico del Sur

2021/2022

Ópera

# MANON

*J. Massenet*

Viernes 28 y domingo 30 de enero



# **MANON**

J. MASSENET

**Viernes 28 y domingo 30 de enero**

**Teatro Villamarta - Jerez de la Frontera**

*Ópera en cinco actos*

Nueva Producción del Teatro Villamarta

---

## **REPARTO**

**Manon Lescaut (soprano)**

**SABINA PUÉRTOLAS**

**El caballero des Grieux (tenor lírico)**

**ISMAEL JORDI**

**Lescaut (barítono)**

**DAMIÁN DEL CASTILLO**

**El conde des Grieux (bajo)**

**JAVIER CASTAÑEDA**

**Guillot de Monfortaine (tenor)**

**MANUEL DE DIEGO**

**Monsieur de Brétigny (barítono)**

**CÉSAR SAN MARTÍN**

**Pousette (soprano)**

**NATALIA LABOURDETTE**

**Javotte (Mezzosoprano)**

**ZAYRA RUIZ**

**Rosette (Mezzosoprano)**

**MARINA PARDO**

**Posadero (bajo)**

**GREGORIO GARCÍA**

**Guardias**

**MARIO SALAS, JESÚS TOMÁS MORENO**

**ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA**

**CORO DEL TEATRO VILLAMARTA**

**JOSÉ RAMÓN HERNÁNDEZ BELLIDO, director**

# **EQUIPO ARTÍSTICO**

Director musical  
**CARLOS ARAGÓN**

Director Escena  
**ALFONSO ROMERO**

Escenografía  
**RICARDO SÁNCHEZ CUERDA**

Vestuario  
**JESÚS RUIZ**

Iluminación  
**FÉLIX GAMA**

Maestro Repetidor  
**JOSÉ MIGUEL ROMÁN**

Ayudante de dirección  
**SONIA GÓMEZ**

## SABINA PUÉRTOLAS SOPRANO

Es una de las sopranos españolas más internacionales, reconocida por sus interpretaciones de un amplio repertorio de bel canto y música barroca, como Marie (*La fille du régiment*), Gilda (*Rigoletto*), Amina (*La sonnambula*), Susanna (*Le nozze di Figaro*), Adina (*L'elisir d'amore*), Rosina (*Il barbiere di Siviglia*), Poppea (*L'incoronazione di Poppea*), o el rol titular de *Rodelinda*, en teatros como la Royal Opera House de Londres, el Real de Madrid, el Liceo de Barcelona, el Teatro Municipal de Santiago de Chile, la Ópera de Seattle (Estados Unidos) o el Centro Nacional de Artes Escénicas de Beijing (China).

En el año 2001 debutó en el Teatro alla Scala de Milán, bajo la dirección del maestro Riccardo Muti, interpretando el papel de Oscar en *Un ballo in maschera*. Desde entonces ha desarrollado una intensa carrera tanto en ópera como en zarzuela, oratorio y recital. Entre sus grabaciones destacan *Ariodante*, de Händel, bajo la dirección de Alan Curtis; y *Così fan tutte*, de Mozart, en la Royal Opera House de Londres, bajo la batuta de Semyon Bychkov.

Recientes compromisos incluyen *Les mamelles de Tirésias* en la Ópera de Oviedo, *Il Turco in Italia* en Bilbao, *Viva la mamma* y *Achille in Sciro* en el Teatro Real de Madrid y *Orlando* en el Festival de Peralada.



## ISMAEL JORDI TENOR

Nace en Jerez de la Frontera. Ismael Jordi comenzó sus estudios en la Escuela Superior de Canto Reina Sofía de Madrid, con el Maestro Alfredo Kraus y la Maestra Teresa Berganza, donde recibió el premio a la excelencia académica de manos de S.M. Reina Doña Sofía. Actualmente, estudia con el Maestro Angelo Capobianco en Verona.

Desde su debut en el Teatro Villamarta de Jerez de la Frontera en el año 2000 hasta hoy en día, es tenor invitado en los más importantes teatros como el Royal Opera House de Londres, Teatro Real de Madrid, Opera de Roma, Opernhaus de Zurich, Liceu de Barcelona, Deutsche Oper Berlin, Staatsoper Berlin, Bayerische Staatsoper de Munich, San Carlo de Nápoles, La Fenice de Venecia, Palau de les arts de Valencia, Volksoper de Viena, De Nederlandse Opera de Amsterdam, Opera de Tokyo, Korean Opera, Opera de Montreal o Atenas entre otros.



Entre su repertorio se encuentran operas como *Elisir d'amore*, *Roberto Devereaux*, *Los cuentos de Hoffmann*, *Linda de Chamounix*, *La Traviata*, *Lucia di lammermoor*, *Don Pasquale*, *Rigoletto*, *Eugene Onegin*, *Iphigénie en Tauride*, *Mignon*, *Martha*, *The Rosenkavalier*, *Romeo et Juliette*, *Lucrezia Borgia*, *Manon*, *Le Duc d'Alba*, *Anna Bolena*, *Maria Stuarda* o *Faust*.

En el 2000 SM, la Reina Doña Sofía le entregó el premio al alumno más destacado de la cátedra de canto Alfredo Kraus. En 2004 recibió el premio al artista revelación otorgado por la revista lírica *Opera Actual*, ese mismo año recibió el Premio Revelación en la V edición de los Premios del Público entregados por Canal Sur en Sevilla. En 2009 fue premiado en los Premios Líricos Teatro Campoamor de Oviedo.

Entre sus próximos compromisos destacamos:

Metropolitan de New York (*Romeo et Juliette*), Opera de Montecarlo (*Lucia di Lammermoor*), ABAO de Bilbao (*Lucia di Lammermoor*), Opera de Laussane (*Doña Francisquita*), Recital en el Teatro de la Zarzuela; Teatro Real (*La Traviata*), Opera de Amsterdam (*Anna Bolena*), además debutará la ópera "La favorita" en el Teatro Cervantes de Málaga.

Grabaciones:

CD Martha (Volksoper Viena) ORF 2003

CD Traviata (Teatro Villamarta) RTVE música 2004

CD Le Duc d'Alba (De Vlaamse Opera) Dynamic 2013

CD Stabat Mater (Opera Vlaanderen Antwerp/Ghent Dir. Alberto Zedda) Dynamic 2017

## **JAVIER CASTAÑEDA BAJO BARÍTONO**

Natural de Palencia, compagina sus estudios de Ingeniería Industrial y Antropología con la carrera de Piano, ambos en Valladolid. Descubre su vocación por el canto unos años más tarde, trasladándose a Madrid para formarse en el Escuela Superior de Canto de la mano de Juan Lomba. Recibe además clases magistrales de Carlos Álvarez y Deborah Polaski. Comienza su experiencia artística en 2015. Participa en diversas producciones con el colectivo Ópera de Madrid en el Teatro Victoria de la ciudad... *Rigoletto*, *Il barbiere di Siviglia*, *La Bohème*, *L'elisir d'amore*, *La del manojo de rosas* y *La verbena de la*



*Paloma*, entre otros. De sus últimos compromisos destaca su debut en el Teatro Calderón de Valladolid en *Un ballo in maschera* (Samuel), en el Villamarta de Jerez en *Il trovatore* (Ferrando) y más recientemente, en la Ópera de Oviedo interpretando el exigente papel de Zaccaria de *Nabucco*. También colabora por

primera vez con la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid en el *Stabat Mater* de Haydn. Siguiendo en el terreno del oratorio, su repertorio incluye piezas como el *Messiah* y *Samson* de Haendel, el *Requiem* de Mozart, y el *Magnificat* y las *Cantatas* de Bach. Entre sus próximos compromisos destaca su debut en el Teatro de la Maestranza de Sevilla con *Pelléas et Mélisande* y también con la Orquesta Filarmónica de Málaga en el *Requiem* de Verdi.

## DAMIÁN DEL CASTILLO BARÍTONO

Nacido en Úbeda (Jaén), finaliza los estudios superiores de música y canto en Málaga con Alicia Molina. Amplía su formación en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid, con Manuel Cid y Tom Krause. Ha recibido clases magistrales de Teresa Berganza, Reri Grist y Carlos Chausson. Actualmente perfecciona su técnica con Juan Lomba.

Ganador del IX Certamen “Nuevas Voces” Ciudad de Sevilla en 2011; Finalista del XI Concurso de Canto Acisclo Fernández Carriedo, finalista del III Concurso de Canto Villa de Colmenar y Mención Especial en la Muestra de Jóvenes Intérpretes de Málaga.



Entre sus actuaciones recientes cabe destacar *Fuenteovejuna* en Oviedo, *Turandot* en el Palau de les Arts Reina Sofía, *María del Pilar* (versión concierto) en el Teatro de la Zarzuela, *Il Finto Sordo* en el Teatro de la Zarzuela y en la ABAO Bilbao Ópera, *Madama Butterfly* en el Gran Teatre del Liceu, *Lilith* en el Festival Internacional Música y Danza Ciudad de Úbeda, *Samson et Dalila* en el Teatro de la Maestranza de Sevilla y en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, *Un ballo in maschera* en el Teatro Calderón de Valladolid, su participación en la web serie del Teatro de la Zarzuela *Cantar en tiempos revueltos*, un concierto con la Filarmónica de Málaga, *Fidelio* en versión concierto con la Sinfónica de Navarra, *Madama Butterfly* con la Ópera de Oviedo, *Benamor* en el Teatro de la Zarzuela, *Don Fernando el Emplazado* en el Teatro Real y *La Bohème* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona.

Sus compromisos esta temporada incluyen *Madama Butterfly* en el Teatro de la Maestranza y ABAO, *La tabernera del puerto* en el Teatro de la Zarzuela, *Atlántida* en versión concierto en el Palau de les Arts, *The Magic Opal* en el Teatro de la Zarzuela y *María Moliner* en Oviedo, entre otros.

## MANUEL DE DIEGO TENOR

Natural de Cantabria, se formó en la escuela superior de canto de Madrid donde se graduó con las máximas calificaciones. En los comienzos de su carrera profesional se presenta a diversos concursos de canto donde es galardonado y comienza una carrera que durante más de 25 años le ha llevado a los primeros teatros de España. Ha cantado roles principales tanto en el campo de la ópera como en Zarzuela.



En su dilatada carrera como solista ha trabajado con maestros como Alberto Zedda, Plasson, Jose Luis Lopez Cobos, Miguel Ortega, Miguel Roa, Antoni Ros Marbá, Pedro Halfter, Grover Wilkins, Miguel Ángel Gómez Martínez o Lü Jia. En cuanto a la dirección escénica se ha trabajado con nombres como Emilio Sagi, Gian Carlo del Mónaco, Jonathan Miller, Giuseppe Frigeni, Charles Roubaud, David Alagna y Lindsay Kemp, Hugo de Ana...

**Entre sus próximos compromisos destacan la participación en (Gaston) de la Traviata en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, (Guillot de Morfortaine) en el Teatro Villamarta de Jerez, así como una gira Internacional con el espectáculo "Bailando con Carmen" en el rol de Don José.**

## CÉSAR SAN MARTÍN BARÍTONO

Con un canto honesto y expresivo, César San Martín es uno de los barítonos de referencia en el ámbito español, no sólo por su calidad vocal sino también por su gran versatilidad y adaptación a los personajes

Galardonado en diversos concursos internacionales de canto, entre los que figuran un Premio Extraordinario en el Concurso Internacional de Canto "Francisco Viñas" y el Primer Premio del Concurso Internacional de Canto "Ciudad de Logroño".



Ha trabajado bajo la batuta de maestros de prestigio internacional como Alberto Zedda, Renato Palumbo, Eliahu Inbal, Miguel Roa o J. López Cobos, guiado por

reconocidos registas entre los que destacan Robert Carsen, Peter Sellars, Mario Martone, Graham Vick, Emilio Sagi o José Carlos Plaza.

Entre sus actuaciones recientes destacamos *Carmen* en el Teatro Real de Madrid, *La Bohème* y *Die Zauberflöte* en el Kursaal de San Sebastián, *Los Gavilanes* en el Teatro Colón de Bogotá, *Rinaldo* en la Ópera de Oviedo, *Il viaggio a Reims* en el Palau de les Arts, *Luisa Fernanda* y *Benamor* en el Teatro de la Zarzuela, el doble programa *El reloj de Lucerna* y *La verbena de la Paloma* con la Orquesta Filarmónica de Málaga y *I Pagliacci* en la Programación Lírica de Coruña. Sus compromisos esta temporada incluyen el rol de Figaro en *Il Barbiere di Siviglia* en Sabadell, un proyecto semiescenificado de *La serva padrona* junto al estreno absoluto de *A sombra de Cristal* con la Real Filharmonía de Galicia, su regreso al Teatro de la Zarzuela con *The Magic Opal*, *Luisa Fernanda* en el Festival de Santander, *María Moliner* en Oviedo, entre otros.

## **NATALIA LABOURDETTE** **SOPRANO**

Nacida en Madrid, esta soprano estudió violín en su ciudad natal y canto en la Universidad de las Artes de Berlín. Ha sido galardonada en los concursos internacionales de Compostela Lírica, Ciudad de Logroño, Riccardo Zandonai y Nuevas Voces de Sevilla.

Debutó en 2016 como Oscar (*Un ballo in maschera*) en los teatros Jovellanos de Gijón, Dante Alighieri di Ravenna, Comunale di Ferrara y Municipale di Piacenza, donde también interpretó a Rosina (*Il Barbiere di Siviglia*) un año más tarde. Ha debutado en Teatros como el Teatro de la Maestranza como Nannetta



(*Falstaff*), Charlotte (*Der Diktator*), Bubikopf (*Der Kaiser von Atlantis*) y Despina (*Così fan tutte*), y el Teatro Real como Tebaldo (*Don Carlo*), 2nd Niece (*Peter Grimes*) y Clorinda (*La Cenerentola*). Entre otros roles debutados se encuentran Corinna (*Il viaggio a Reims*) en el UniT de Berlín y Lucia (*Lucia di Lammermoor*) con el proyecto Opera Garage en Madrid.

Invitada a diversos festivales de Lied, en junio de 2022 lanzará su primer proyecto discográfico en este género. También ha cantado repertorio puramente sinfónico con diversas orquestas (Orquesta de RTVE, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta Ciudad de Granada, etc).

**ZAYRA RUIZ**  
**MEZZOSOPRANO**

Nacida en México, Zayra Ruiz fue ganadora del Primer Lugar por unanimidad en el VIII Certamen Internacional de Zarzuela de Valleseco (España, 2020), del Primer Lugar en el Concurso Nacional de Canto de la Ópera de San Miguel (México, 2012), ganadora del premio del público en el marco del 11º Festival D'Art Vocal (Canadá, 2014) y obtuvo el premio Mérito de las Artes por ASPEVAZA (México, 2013). Su repertorio comprende desde el periodo barroco al contemporáneo, ópera y zarzuela, lo cual le ha llevado a participar en numerosos conciertos como solista, tanto sinfónicos como de música de cámara y en más de 30 producciones operísticas. Se ha presentado en España, Países Bajos, Italia, el Reino Unido, Alemania, Portugal, Japón, Guatemala, Colombia, Estados Unidos y Canadá. Ha cantado bajo la batuta de maestros como: Alain Guingal, Peter Leonard, Fernando Lozano, Rodrigo Macías, Eduardo Álvarez, Hakan Sensoy, Iván López-Reynoso y Jean-Paul Penin; y ha estado bajo la guía vocal de: Enzo Spatola, María del Valle Duque, Danuša Luknišova, Raina Kabaivanska, Francisco Araiza, Mignon Dunn, Dunja Vejzović, Pedro Lavirgen y Thusnelda Nieto. Forma parte de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística corresponsalía "Lic. Alfonso García Robles", fue becaria de la Sociedad Internacional de Valores de Arte Mexicano (SIVAM), formó parte de Solistas Ensamble del Instituto Nacional de Bellas Artes y del sexteto vocal femenino Túumben Paax. Con este último, compartió el Primer Lugar en la categoría de música contemporánea y fueron ganadores de El David de Oro como premio al mejor ensamble, ambos en Florencia (Italia, 2012), así como el Primer Lugar y Medalla de Oro en el Concurso de Ensamblés Vocales en Fukushima (Japón, 2013)



**MARINA PARDO**  
**MEZZOSOPRANO/CONTRALTO**

Marina Pardo se licenció en el Conservatorio Superior de Oviedo con Matrícula de Honor, Premio Fin de Grado y Premio Extraordinario "Muñiz Toca". También está titulada con Matrícula de Honor por la Escuela Superior de Canto de Madrid en la cátedra de Pilar Pérez Iñigo y Julio Alexis Muñoz. En 1994 es seleccionada por Alfredo Kraus para perfeccionar sus estudios en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid y en ese mismo año se le concede el Primer Premio en el II Festival Lírico de Callosa d'En Sarriá, otorgado por Elena Obratzsova y Ana Luisa



Chova. También ostenta la Primera Clasificación femenina en el VI Concurso Internacional Francisco Alonso y la Medalla de Plata al Mérito Artístico de Juventudes Musicales de Santander. Ha ofrecido numerosos recitales con su pianista habitual, Kennedy Moretti, entre los que destaca el Winterreise de Schubert en el Auditorio Nacional de Madrid, en el Palacio de Festivales de Santander en 2017. También han rodado el programa "Café Concierto" (música de Kurt Weill, Schoenberg, Villalobos, Satie, Poulenc, etc) en el Teatro Casyc de Santander, Festival de Verano de Oviedo, y Teatre Principal de Mahón. Con el guitarrista José María Gallardo del Rey ha actuado en el Pabellón Domecq con un programa de canciones de Falla, Lorca y el propio Gallardo del Rey, y con su grupo La Maestranza ha actuado en el Festival de Guitarra de Dublín, en la sede de la UNESCO en Beirut y en el Teatro de la Filarmónica de Varsovia. En 2003 salió al mercado el disco "The Caterpillar, Albéniz songs", grabado para el sello Deutsche Grammophon con la pianista Rosa Torres-Pardo y cuyo contenido ha interpretado en el Teatro Real, y parte de su contenido fue interpretado en un documental de Jose Luis López-Linares para el Ministerio de Cultura sobre la figura de Isaac Albéniz, que posteriormente fue emitido por Televisión Española. Otras colaboraciones con Rosa Torres-Pardo le han llevado a actuar en el Gran Teatro de Córdoba y en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. También ha hecho dos interesantes recitales en la Fundación March junto a los pianistas Kennedy Moretti (con un programa de lieder de Strauss y Brahms) y Antonio Ortiz (con un programa muy variado con obras de Berio, Messiaen, Poulenc, Weill, Britten, y Andriessen). En 2013 forma el Trío Spleen junto al violista Rubén Menéndez Larfeuil y el pianista Miguel Huertas, con el que ha actuado en el Festival Internacional de Santander y el Aste Nagusia de Bilbao. En 2014, resultó premiado en el Concurso Internacional de Música de Cámara "Antón García Abril", y en 2019 se ha publicado el primer disco de esta formación titulado "Les fleurs du mal" con la discográfica Aria Classics con música de Brahms, Bridge, y Loeffler.

Por otra parte, desde su debut en el Teatro Campoamor de Oviedo con Alexander Nevski de Prokofiev, la voz de Marina ha sido muy solicitada en el repertorio sinfónico siempre bajo destacadas batutas como Zedda, Daniel, Valdés, García Asensio, Ros Marbá, Heltay, Encinar, Rilling, Haselboeck, Guth, Poga, Jesse Levine, Stubs, Brouwer, López Cobos, Herbig, Rovaris, Levy, Viotti, Mena o Steinberg; y con la práctica totalidad de las orquestas de España, así como la New York Philharmonic, Israel Philharmonic, Dresdner Philharmonie, DR National Symfoni Orkestret, Prague Syphony Orchestra, Orchestre du Capitole de Toulouse, Liepaja Symphony entre otras. Obras como Das Lied von der Erde de Mahler, Alt Rapsodie de Brahms, The Messiah de Händel, o El Amor Brujo de Falla conforman su repertorio más habitual y destacado. Cabe resaltar su colaboración con la Compañía Nacional de Danza en el espectáculo "Raptus" de Nacho Duato cantando los Wesendonk Lieder de Wagner en el Teatro Real, obra que ha vuelto a interpretar en 2019 con la Sinfónica de Tenerife y con la dirección de Lorenzo Viotti, así como una gira con Helmuth Rilling y la Bachakademie Stuttgart con un programa Schubert. La música sinfónico-coral religiosa es otro de los puntos importantes de su repertorio. Ha interpretado en multitud de ocasiones obras como el Réquiem de Mozart y su Misa de la Coronación; multitud de Misas de Schubert; el Mesías de Haendel; el Oratorio

de Navidad y el Magnificat de Bach; la Pequeña misa solemne de Rossini; los Stabat Mater de Dvorak y Pergolesi; el Réquiem, Te Deum y Misa nº3 de Bruckner, etc. Uno de los roles que ha afrontado en más ocasiones esta mezzosoprano es "la Abuela" de La vida breve de Manuel de Falla que ha interpretado en versión concierto en giras con la OCNE, OSCRTVE, New York Philharmonic, Israel Philharmonic, Dresdner Philharmonie, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Danish National Orchestra, etc. con los maestros Pons, Halffter, Ros Marbá y Frühbeck de Burgos, en salas como la Konzerthaus Wien, Avery Fischer Hall at Lincoln Center o la Mare Palatului de Bucarest, y que ha grabado recientemente para Deutsche Grammophon con la Orquesta Nacional de España e interpretado en 2013 con la Orchestre du Capitole de Toulouse.

En el terreno de la música antigua ha interpretado Dido & Aeneas de Purcell (Sorceress), L'Incoronazione di Poppea de Monteverdi (Nerone) y Giulio Cesare de Händel (Sesto/Cornelia). Así mismo perteneció a la antigua formación del grupo Al Ayre Español con la que actuó en los más prestigiosos Festivales Europeos del género (Herne, Utrecht, Libramont, Schleswig-Holstein, Societé Philharmonique de Bruxelles...) representando las zarzuelas barrocas Acis y Galatea, y Júpiter y Semele de Lites, y grabándolas para Harmonia Mundi, por lo que recibieron el Premio Nacional de Música 2005 así como numerosos premios y reconocimientos discográficos. También ha cantado música barroca con el grupo Zarabanda (Alvaro Marías) y renacentista con los grupos Speculum y Camerata Iberia en eventos como el Festival Internacional de Santander, el de Aranjuez o el Emilia Romagna en Italia. Forma dúo con el vihuelista y laudista Juan Carlos de Mulder, con quien interviene en numerosos festivales especializados. Ha grabado para el sello K617, que distribuye Harmonía Mundi, el papel de "Ulisse" de la ópera Ifigenia in Aulide de Martín y Soler, así como el de "Argirio" de la ópera Aminta de Manzoni con la Real Compañía Ópera de Cámara. Actualmente está interpretando el rol de "Fuego" en la zarzuela barroca Los Elementos de Lites con el grupo Le Tendre Amour y bajo dirección escénica de Adrián Schvarzstein en una producción que le ha llevado ya al Festival Trigonale y al Styriarte en Austria, así como el Varna Music Festival (Bulgaria), Banchetto Musichale (Lituania), Opera Nova Festival (Polonia), Festival Trani (Italia), Baroque Evenings (Croacia), Cape Festival (Luxemburgo), Festival Brezice (Eslovenia), Postdam Musikfestpiele (Alemania) y al Baroque Moscow Festival (Rusia).

En escena ha intervenido en numerosas producciones como Le Nozze di Figaro (Cherubino), Die Walküre (Grimgerde, Siegrune, Schwertleite), Die Götterdämmerung (Wellgunde), Carmen (Mercedes), La Traviata (Flora), Die Zauberflöte (III Dama), Il Barbiere di Siviglia (Berta), Lucia di Lammermoor (Alisa), Otello (Emilia), Tancredi (Ruggiero), Rigoletto (Maddalena), L'Enfant et les Sortilèges (L'Ecureuil), Manon (Rosette), Elektra (Erste Magd), The Rape of Lukretia (Lukretia), Die Frau ohne Schatten (Dienerin), The Little Sweep (Miss Bagott), Eugen Onegin (Olga), La Sonnambula (Teresa), bajo la dirección escénica de Sagi, Iturri, García, Poda, Bollaín, Guti, Rodríguez Aragón, Portacelli, Plaza, Pontigia, Kemp, López, Font (Els Comediants), Palés, Lavelli, Joel, Pizzi, Ichikawa y De Ana en los más importantes teatros españoles (Real, Zarzuela, Villamarta, Maestranza, Santander, Perelada, Arriaga) así como en el

Carlo Felice de Génova (Onegin). Muy elogiada por la crítica fue su recreación del rol de Federico García Lorca en la ópera *Ainadamar* de Osvaldo Golijov dentro del 60 Festival Internacional de Música y Danza de Granada, y que se repitió en Oviedo y Filadelfia en 2013 y 2014, y que volvió a interpretar en el Festival Cesis de Letonia bajo la dirección de Viesturs Kairiss. Marina Pardo también se ha hecho un hueco entre los principales intérpretes de zarzuela, comenzando con *La verbena de la Paloma* (Cantaora y Señá Rita) en gira dirigida por Els Comediants en 2004 y más adelante bajo la dirección de Marina Bollaín (grabado en DVD para DECCA) a la que se fueron añadiendo *La Gran Vía* (Menegilda), *Agua, azucarillos y aguardiente* (Manuela), *La Revoltosa* (Soledad), *La Chulapona* (Manuela), *Los diamantes de la corona* (Diana) y *Doña Francisquita* (Aurora la Beltrana) en más de veinte funciones en el Teatro de la Zarzuela de Madrid terminando con su debut en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona. Asimismo, participó en el concierto ofrecido en 2006 con ocasión del 150 aniversario del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

También ha mostrado un gran interés y compromiso con la música contemporánea, siendo protagonista o partícipe de multitud de estrenos de nuevo repertorio y nuevas producciones. Además de haber intervenido en la producción que estrenó en España *Il viaggio a Reims* de Rossini, también participó en la ópera *La Tarasca* de Martín Pompey (estreno absoluto), en 2005 estrenó la ópera de cámara para mezzosoprano y actor *El Respirar de las Estatuas* de Juan Manuel Artero en el "I Festival de Música Contemporánea de Toledo" junto al actor Jose Luis Gómez y el Grup Instrumental de Valencia dirigido por Joan Cerveró en un programa que incluía también las *Folksongs* de Berio. En 2006 estrenó el *Réquiem* de García Román en los Festivales Internacionales de Granada y Santander.

## **RICARDO SÁNCHEZ CUERDA** **ESCENÓGRAFO**

Ricardo Sánchez Cuerda es arquitecto por la Universidad Politécnica de Madrid en la especialidad de Edificación. Ha desarrollado una reconocida carrera en el ámbito de la escenografía teatral dentro de un amplio repertorio de teatro clásico y contemporáneo, y en diversos géneros de las artes escénicas: teatro, danza, zarzuela, ópera y musical.



Colabora frecuentemente con importantes Teatros de Ópera, a nivel nacional e internacional: *El Cristo del Elqui* (Jorge Lavelli, Santiago de Chile), *El Prometeo* (Laurent Delvert, Dijon), *El Gato Montés* (Alfonso Romero, Kaiserslautern), *El Pintor* de J. J. Colomé (Albert Boadella, Teatros del Canal), *Der kaiser von Atlantis* de V. Ullmann (Gustavo Tambascio, Teatro Real, Madrid), *Brundibar* de H. Krása (Susana Gómez, Teatro Real) *La Parranda* de Alonso (Emilio Sagi,

Teatro de la Zarzuela), *Dulcinea* de M. Sotelo ( G. Tambascio, Teatro Real de Madrid), *La del Soto del Parral* de Soutillo y Vert( Amelia Ochandiano, Teatro de la Zarzuela), *Rigoletto* de Verdi (E. Sagi, Teatro Arriaga), *Les Mamelles de Tiresias* de Poulenc (E. Sagi, Teatro Arriaga), *Amadeu* de Vives (A. Boadella, Teatros del Canal), *Entre Sevilla y Triana* de Sorozábal ( Curro Carreres, Teatro Arriaga), *Lo Schiavo* de Gomes (Jaime Martorell, Opera house Manaos), *Rienzi* de Wagner (J. Lavelli, Teatro Capitol de Toulouse), *Partenope* de L. Vinci ( G. Tambascio, Teatro San Carlos de Nápoles), *La reina Mora* de Serrano( Jesús Castejón, Teatro de la Zarzuela, Madrid), *Alma de Dios* de Serrano (J. Castejón, Teatro de la Zarzuela, Madrid), *Idomeneo* de Mozart (J. Lavelli, Teatro Colón, Buenos Aires), *Andrea Chenier* (A. Romero, Festival de Peralada), *La Boheme* (A. Romero, Jyske Ópera, Ópera nacional de Dinamarca), *Don Carlo* de Verdi (Albert Boadella, Festival de El Escorial), entre otras. Ha diseñado escenografías para los musicales *Billy Elliot* (Dirección David Serrano), *West Side Story* (Federico Barrios) *Sunset Boulevard* (Jaime Azpiricueta), *Mas de 100 mentiras* (D. Serrano), *Sonrisas y lágrimas* (J. Azpiricueta), *Hoy no me puedo levantar* (David Ottone), *Cabaret* (J. Azpiricueta), entre otros.

Dentro del teatro caben destacar los trabajos de *Divinas Palabras* de V. Inclán (Dirección de escena de Gerardo Vera), *El hombre almohada* de M. Donagh (D. Serrano), *Frankenstein* de Mary Shelly (G. Tambascio), *El sueño de una noche de Verano* de Shakespeare ( Tamzin Townsend), *Casa de Muñecas* de Ibsen ( Amelia Ochandiano), *Antígona* de Sófocles ( M. García Lozano), *El Avaro* de Moliere ( J. Lavelli), *Splendid's* de Genet (José Carlos Plaza), *Lúcido* de R. Spregelburd (A. Ochandiano), entre otras muchos.

En danza ha trabajado con el Ballet Nacional de España en *El corazón de piedra verde* (Coreografía de José Antonio) y *Negro Goya* (José Antonio). Además ha realizado las escenografías *The dream of a traveler* (José Antonio/Patrick de Bana, Bahrain), *The legend of the steppe* (Patrick de Bana, Astana Opera, Kazajistán), *Amor brujo / El sombrero de tres picos* (Carlos Vilán, Ópera Nacional de Bucarest), *Baile de Máscaras* (Rojas y Rodríguez), *Pet Cabaret* (Nuria Castejón), *El amor Brujo* (Marta Carrasco) y *La floresta do Amazonas* (Bruno Cezario, Opera House Manaos).

## JESÚS RUIZ VESTUARIO

Nace en Córdoba en 1964. Licenciado en Historia del Arte y en Diseño por las Universidades Complutense y Politécnica de Madrid. Posee, además, estudios de composición.

En 1985 estrena la ópera "La muerte escarlata" de la que es libretista, compositor, escenógrafo y figurinista. En



1989 estrena en la Catedral de Almería la "Cantata de la Virgen del Mar". En 1991 gana el Primer Premio de Escenografía Ciudad de Oviedo, dedicándose desde entonces al diseño de espectáculos, fundamentalmente ópera, danza, cine, teatro y musicales.

Ha trabajado con los directores de escena Emilio Sagi, Gerardo Vera, Luis Iturri, Tito Capobianco, Horacio Rodríguez Aragón, Gustavo Tambascio, Francisco López, José Antonio Gutiérrez, Paco Mir, G. del Mónaco, José Luis Castro y Jesús Castejón. Ha colaborado con el Teatro Real, Teatro de la Zarzuela de Madrid, Liceo de Barcelona, Maggio Musicale Fiorentino, Maestranza de Sevilla, Arriaga de Bilbao, Verdi de Pisa, Châtelet de París, Tchaikovski de Perm, Palacio de Festivales de Cantabria, Festival de Otoño de Madrid, Hong Kong Arts Festival, Teatro de la Ópera de Aachen, Teatro Colón de Buenos Aires, Quincena Musical Donostiarra, Cervantes de Málaga, Villamarta de Jerez, Gran Teatro de Córdoba, Festival de Ópera de Oviedo, Ópera de Niza, Ópera de Aquisgrán, Ópera de Lausanne...

Entre los títulos operísticos realizados destacan: "La flauta mágica", "Orfeo y Eurídice", "Don Pasquale", "Falstaff", "Signor Bruschino", "La Scala di Seta", "La Cambiale di Matrimonio", "Salomé", "Rigoletto", "Don Carlo", "Manon", "Don Sebastiano", "Los amantes de Teruel", "La Traviata", "Carmen", "Eugenio Onieguin", "Otello", "Giulio Cesare", "La Finta Giardiniera", "L'amico Fritz", "El elixir de amor", "Romeo y Julieta", "El trovador", "Don Giovanni", "Dulcinea", "Don Quixote", "Segismundo", "Ottavia", "Hangman, Hangman!", "City of Greed", "Las hadas", "Parténope", "Macbeth" e "I due Figaro". En zarzuela ha formado parte del equipo artístico de "La Generala", "La Gran Vía", "Arrieta Barbieri", "Cecilia Valdés", "Maruxa", "Katuska", "Me llaman la presumida", "La canción del olvido", "La reina mora", "Alma de Dios" y "El caserío". También ha desarrollado una interesante labor en el ámbito de los musicales. Es el autor del vestuario de "El hombre de la Mancha", "Peter Pan" (Premio Max 1998), "Grease" y "Azabache". En teatro destacan sus producciones de "Ágora silenciosa", "La familia interrumpida", "Rómulo el Grande", "El homosexual o la dificultad de expresarse", "Entremeses cervantinos", "Las alegres comadres de Windsor", "El burgués gentilhomme", "Desván Verdi", "Góngora" y "Los tres mosqueteros". Su trayectoria artística incluye, además, el ballet ("Réquiem flamenco", "Eco y Narciso", "El Loco", "¡Viva Jerez!" y "Fatum!") y el cine ("Peor imposible").

## CARLOS ARAGÓN DIRECTOR MUSICAL Y COACH

Sin duda alguna se puede considerar a **Carlos Aragón** como uno de los músicos más versátiles dentro del panorama musical español, no sólo por su doble faceta como director de orquesta y pianista sino también por la amplitud del repertorio que abarca, desde las primeras obras maestras del barroco (Haendel, Vivaldi, Hasse, Porpora, Pergolesi...) hasta el romanticismo o el verismo (Donizetti, Verdi, Puccini...). Gran conocedor de los diferentes estilos interpretativos, esto le permite abordar el repertorio vocal desde el recital con piano,



siendo muy valorado por profesionales de reconocido prestigio, hasta la dirección de óperas y oratorios en los que la vocalidad requiere una mayor atención y cuidado. Carlos Aragón realiza sus estudios en el Conservatorio Superior de Música de Sevilla y la Academia Liszt de Budapest, especializándose en el campo de la lírica como repertorista. Como director de orquesta se forma con los maestros Gianluca Martinenghi, Bruno Campanella y Antonio Florio, junto al que trabaja en la recuperación del repertorio lírico napolitano del S XVIII.

Entre los títulos operísticos que aborda desde la dirección destacan *La Cenerentola*, *Lucia di Lammermoor*, *La Traviata*, *Rigoletto*, *Otello*, *Tosca* y *Suor Angelica* en el Teatro Villamarta de Jerez; *L'italiana in Algeri* en Córdoba; *La clemenza di Tito* y *Carmen* en Valladolid; y *La princesa árabe* de Arriaga, proyecto inicialmente concebido por la Fundación Baremboim-Said, en el Teatro Arriaga de Bilbao, Baluarte de Pamplona y el Teatro de la Zarzuela de Madrid, entre otros. A destacar su debut en 2018 en la Grand Opéra d'Avignon, al frente de la partitura de *Le nozze di Figaro*.

En el repertorio lírico español dirige *La corte de Faraón* de Lleò en el Arriaga y en el Festival Veranos de la Villa de Madrid; *El trust de los tenorios* de Serrano y *El puñao de rosas* de Chapí, en programa doble, en la Zarzuela; *Doña Francisquita* de Vives en el Teatro Principal de Palma de Mallorca, y *El amor brujo* de Falla junto a la cantaora Carmen Linares dentro del ciclo "Maestros del Flamenco" en el Auditorio Nacional de Madrid.

Como pianista y director de orquesta es acompañante habitual de figuras de primer orden, entre las que destaca muy especialmente la mezzosoprano **Vivica Genaux**, con quien establece la relación más estrecha y fructífera, realizando numerosos conciertos y recitales en espacios tan emblemáticos como la Capilla Real del Palacio de Versalles, Sala Tchaikowski y Teatro Bolshoi de Moscú y Festival Monteverdi de Venecia, entre otros, y en España, con el Centro Nacional para la Difusión Musical, en el Auditorio Nacional de Madrid dentro de su ciclo "Universo Barroco", y en el Teatro de la Zarzuela dentro de su ciclo de lied, en un concierto homenaje a Teresa Berganza. También realiza junto a la mezzo norteamericana grabaciones para la BBC o Radio France.

## **ALFONSO ROMERO DIRECTOR DE ESCENA**

Nacido en Madrid, comienza sus estudios musicales a temprana edad, obteniendo el título de profesor de música y piano. Profesor de Técnica corporal y escena en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid. En 2003 realiza su primera puesta en escena, "La voix humaine" en el Festival de Música Are More de Vigo. Entre los años 2004 y 2010 trabaja en el Staatstheater de Darmstadt donde dirige entre otras las óperas "La Serva Padrona", "Don Carlos" y



"Maria Stuarda", así como los estrenos mundiales de "La Cuzzoni" (Teatro Albéniz, Auditorio de Barcelona) y "Lord Byron" (Liceu de Barcelona). En Alemania ha dirigido las Zarzuelas "Luisa Fernanda" y "El Gato Montés". Otros títulos destacados son "I Puritani" (Festival de Ópera de La Coruña y ABAO en Bilbao), "La Ardilla Astuta" (Festival Mozart y Teatro Arriaga), "La Flauta Mágica" (Teatro de El Escorial y Kursaal), "Lucia di Lammermoor" (Festival de Ópera de La Coruña), "Don Pasquale" (Teatro Gayarre Pamplona), "Cavalleria Rusticana"/ "Pagliacci" (Titulcia), "Otello", "Eugeni Onegin" (Teatro Principal de Palma de Mallorca y Teatro Coliseo de Oporto), "Faust", "Don Carlo", "La voix humaine", "Le portrait de Manon", "Trouble in Tahiti", "La forza del destino", "La Traviata", "La fille du regiment", "Macbeth" (Las Palmas de Gran Canaria), "L'elisir d'amore" (Staatstheater Braunschweig), "Le Nozze di Figaro", "La Cenerentola" (Theater Koblenz), "La Gazzetta", "Adina", "Carmen", "La Cenerentola" (Kammeroper Hamburg), "Andrea Chenier" (Festival de Perelada) y "La Boheme" (Danish National Opera). De entre sus próximos proyectos destacan "Zauberflöte II Teil" en la Kammeroper Hamburg (Estreno Mundial), "Faust" en el Teatro San Carlos de Lisboa y "La Traviata" en el Theater Koblenz. Ganador del tercer premio en el European Competition of Stage Directing (EOP Camerata Nuova, Wiesbaden 2005) y finalista en el International Competition of Opera Directing de Praga (2007).